NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 882/2009

z 21. septembra 2009,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 412/2008, ktorým sa otvára a zabezpečuje správa dovoznej colnej kvóty na mrazené hovädzie mäso určené na spracovanie a ktorým sa ustanovuje výnimka z uvedeného nariadenia

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ([1]), a najmä na jeho článok 144 ods. 1 v spojení s jeho článkom 4,

keďže:

(1) Článkom 1 nariadenia Komisie (ES) č. 412/2008 z 8. mája 2008, ktorým sa otvára a zabezpečuje správa dovoznej colnej kvóty na mrazené hovädzie mäso určené na spracovanie ([2]), sa otvorila ročná dovozná colná kvóta vo výške 54 703 ton ekvivalentu nevykosteného mrazeného hovädzieho mäsa, na ktoré sa vzťahujú číselné znaky KN 0202 20 30, 0202 30 10, 0202 30 50, 0202 30 90 alebo 0206 29 91 a ktoré je určené na spracovanie na výrobky A a výrobky B, ako sa vymedzuje v článku 2, pri dodržaní určitého rozdelenia ustanoveného v článku 3 uvedeného nariadenia.

(2) Dohodou vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Brazíliou podľa článku XXIV:6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994 o úpravách úľav v zoznamoch záväzkov Bulharskej republiky a Rumunska počas ich pristúpenia k Európskej únii ([3]) (ďalej len „dohoda“), ktorá bola schválená rozhodnutím Rady 2009/718/ES ([4]), sa ustanovilo zvýšenie kvóty otvorenej článkom 1 nariadenia (ES) č. 412/2008 o 9 000 ton mrazeného hovädzieho mäsa, na ktoré sa vzťahuje číselný znak KN 0202 30 90. Dohoda nadobúda platnosť 1. októbra 2009.

(3) Nariadenie (ES) č. 412/2008 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(4) V článku 6 ods. 2 nariadenia (ES) č. 412/2008 sa ustanovuje, že žiadosti o dovozné práva na dovoz mrazeného hovädzieho mäsa na výrobu výrobkov A alebo výrobkov B sa podávajú najneskôr 8. júna do 13.00 hod. bruselského času pred začatím príslušného obdobia ročnej dovoznej colnej kvóty. Na podávanie žiadostí o dovozné práva na doplňujúce množstvá vyplývajúce z dohody by sa na dovozné obdobie rokov 2009/2010 mala určiť druhá lehota. Vzhľadom na súčasné dodávateľské podmienky na vonkajších trhoch, na výsledok prideľovania dostupných množstiev v júni 2009 a na potrebu spracovateľského priemyslu mať možnosť si naplánovať prácu je vhodné určiť túto druhú lehotu v prvom trimestri 2010.

(5) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 412/2008 sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 1 sa počet ton „54 703“ nahrádza počtom „63 703“.

2. V článku 3 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Celkové množstvo uvedené v článku 1 sa rozdeľuje na dve časti:

a) 50 000 ton mrazeného hovädzieho mäsa určeného na výrobu výrobkov A;

b) 13 703 ton mrazeného hovädzieho mäsa určeného na výrobu výrobkov B.“

Článok 2

1. Odchylne od článku 6 ods. 2 nariadenia (ES) č. 412/2008 sa najneskôr 8. januára 2010 do 13.00 hod. bruselského času môžu na dovozné obdobie rokov 2009/2010 podávať nové alebo doplňujúce žiadosti o dovozné práva na výrobu výrobkov A alebo výrobkov B.

2. Množstvá dostupné na dovoz v rámci nových alebo doplňujúcich žiadostí uvedených v odseku 1 sú:

a) 7 000 ton mrazeného hovädzieho mäsa určeného na výrobu výrobkov A;

b) 2 000 ton mrazeného hovädzieho mäsa určeného na výrobu výrobkov B.

3. Odseky 1, 3 a 4 článku 6, ako aj článok 7 nariadenia (ES) č. 412/2008 sa uplatňujú *mutatis mutandis* na žiadosti o dovozné práva uvedené v odseku 1 tohto článku.

([1]) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 125, 9.5.2008, s. 7.
([3]) Pozri stranu 104 tohto úradného vestníka.
([4]) Pozri stranu 104 tohto úradného vestníka.

Na hospodárske subjekty, ktoré predložili príslušnému vnútroštátnemu orgánu uspokojivý dôkaz o splnení podmienok ustanovených v článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 412/2008 na obdobie uplatňovania dovozných práv končiace 8. júna 2009, sa však nevzťahuje povinnosť predložiť takýto dôkaz v prípade žiadosti o dodatočné dovozné práva týkajúce sa množstiev uvedených v odseku 2.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. októbra 2009.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 21. septembra 2009

Za Komisiu

Mariann FISCHER BOEL

členka Komisie